Crna Gora
AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA
SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA
02-125-12720-1/26
Podgorica 05-11-2026 20__ god.

SAOPŠTENJE ZA JAVNOST

CRNA GORA I SJEVERNA MAKEDONIJA JAČAJU SARADNJU U OBLASTI ZAŠTITE LIČNIH PODATAKA

Potpisan Memorandum o saradnji između Agencije za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama Crne Gore i Agencije za zaštitu ličnih podataka Sjeverne Makedonije.

Agencija za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama Crne Gore i Agencija za zaštitu ličnih podataka Sjeverne Makedonije potpisale su Memorandum o saradnji, 03.11.2026.godine u Skoplju, kojim se uspostavlja okvir za unapređenje međuinstitucionalnih odnosa i jačanje saradnje u oblasti zaštite ličnih podataka.

Potpisivanjem Memoranduma potvrđena je zajednička opredijeljenost dvije institucije za unapređenje standarda zaštite privatnosti, jačanje institucionalnih kapaciteta i razmjenu znanja i iskustva u primjeni propisa iz oblasti zaštite ličnih podataka.

Potpisivanjem ovog Memoranduma Crna Gora i Sjeverna Makedonija potvrđuju spremnost da kroz saradnju, razmjenu iskustava i zajedničke inicijative daju doprinos unapređenju zaštite ličnih podataka i očuvaju pravo na privatnost u savremenom digitalnom društvu.

AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH

PODATAKA I SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA

AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA I SLOBODAN PRISTUP INFORMACAIJAMA, Bulevar Revolucije br.11 Podgorica
tel/fax: +382 020 634 883 (Savjet), +382 020 634 884 (direktor) , e-mail: azlp@t-com.me, web site: www.azlp.me

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА · REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ
AGJENCIA PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE
Бр.-Nr. 01-1421/1
3.11. 2026 год.-vit
СКОПЈЕ - SHKUP

АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ

AGJENCIA PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE

PERSONAL DATA PROTECTION AGENCY

CRNA GORA
AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA I SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA
PODGORICA

Primljeno:			03.11.2026	
Org. jed.	Mes. oznak	Redni br.	Prilog	Vrijednost
02	125	12670-1	2/6	

AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA I SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA

AGENCY FOR PERSONAL DATA PROTECTION AND FREE ACCESS TO INFORMATION

МЕМОРАНДУМ ЗА СОРАБОТКА

ПОМЕЃУ

АГЕНЦИЈАТА ЗА ЗАШТИТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

И

АГЕНЦИЈАТА ЗА ЗАШТИТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ И СЛОБОДЕН ПРИСТАП ДО ИНФОРМАЦИИ НА РЕПУБЛИКА ЦРНА ГОРА

MEMORANDUM O SARADNJI

IZMEĐU

AGENCIJE ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE

I

AGENCIJE ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA I SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA CRNE GORE

Агенцијата за заштита на личните податоци на Република Северна Македонија и Агенцијата заштита на личните податоци и слободен пристап до информации на Република Црна Гора, а

Поаѓајќи од заедничките заложби изразени во Декларацијата за понатамошна соработка, потпишана во Скопје на 15 април, 2011 година, и со желба за понатамошно развивање и формализирање на соработката,

Во натамошниот текст „Страните“,

- **Одлучни** во нивните напори да ги гарантираат основните права и слободи на физичките лица, а особено заштитата на личните податоци,

- **Убедени** дека овој Меморандум ќе ги развие и зајакне односите меѓу двете институции, согласно заедничките интереси,

Се согласуваат со следново:

Член 1
Цел и опсег

Целта на овој Меморандум е унапредување на соработката за развој на заеднички активности во областа на заштитата на личните податоци, при што истиот помага да се постигнат целите на институциите согласно нивното национално законодавство. Без оглед на тоа што е предвидено во опсегот на овој Меморандум, имплементацијата е предмет на континуиран развој и Страните може да ја прошират во други аспекти и области кои можат да произлезат при практичното спроведување на Меморандумот.

Соработката ќе продолжи врз основа на овој Меморандум, а согласно националното законодавство на Страните, во следните области:

- Размена на експертиза, искуства и добри

Agencija za zaštitu ličnih podataka Republike Sjeverne Makedonije i Agencija za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama Crne Gore,

Polazeći od zajedničkih opredjeljenja izraženih u Deklaraciji o daljoj saradnji, potpisanoj u Skoplju 15. aprila 2011. godine, i u želji za daljim razvojem i formalizovanjem saradnje,

u daljem tekstu: „Strane“,

- **Odlučne** u svojim nastojanjima da garantuju osnovna prava i slobode fizičkih lica, a posebno zaštitu ličnih podataka;

- **Uvjerene** da će ovaj Memorandum razviti i ojačati odnose između dvije institucije, u skladu sa njihovim zajedničkim interesima,

saglasile su se o sljedećem:

Član 1.
Cilj i obim

Cilj ovog Memoranduma je unapređenje saradnje kroz razvoj zajedničkih aktivnosti u oblasti zaštite ličnih podataka, pri čemu se doprinosi ostvarivanju ciljeva institucija u skladu sa njihovim nacionalnim zakonodavstvom. Bez obzira na obim utvrđen ovim Memorandumom, njegova primjena podliježe kontinuiranom razvoju, a Strane mogu proširiti saradnju i na druge aspekte i oblasti koji se mogu pojaviti tokom njegove praktične primjene.
Saradnja će se nastaviti na osnovu ovog Memoranduma, u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom Strana, u sljedećim oblastima:

- Razmjena stručnih znanja, iskustava i dobrih praksi u cilju unapređenja odgovarajućih aktivnosti svake institucije u oblasti zaštite ličnih podataka;

активности на секоја институција во областа на заштитата на личните податоци;

- Организирање заеднички работни состаноци во согласност со потребите и во контекст на активностите предвидени со овој Меморандум;

- Споделување на практиките (препораки, одлуки или други прописи) кои се од интерес за градење на меѓусебната пракса во областа на заштитата на личните податоци и кои можат да имаат влијание и да помогнат при решавање на практичните случаи кај двете Страни;

- Следење и размена на искуства од практичните случаи на меѓународните судови како што е Европскиот суд за човекови права или Судот на правдата на Европската Унија во врска со прашања кои се од интерес во областа на заштитата на личните податоци;

- Помош при изготвување извештаи за заедничките активности реализирани при спроведувањето на овој Меморандум;

- Комуникација и размена на информации за ажурирање на правната рамка во областа на заштитата на личните податоци според стандардите и барањата на Европската унија;

- Соработка за размена на знаења, информации и практики во контекст на усогласување на законодавството за заштита на личните податоци со правото на Европската Унија;

- Студиски посети, периодични состаноци на раководно, професионално ниво и размена на кадри во согласност со целта и за потребите на имплементацијата на овој Меморандум.

За имплементација на овој Меморандум, двете Страни ќе номинираат едно лице како контакт лице по влегувањето во сила на овој Меморандум.

- Organizovanje zajedničkih radnih sastanaka, u skladu sa potrebama i u okviru aktivnosti predviđenih ovim Memorandumom;

- Razmjena praksi (preporuka, odluka ili drugih propisa) koje su od značaja za razvoj međusobne prakse u oblasti zaštite ličnih podataka i koje mogu imati uticaja i doprinijeti rješavanju praktičnih slučajeva kod obje Strane;

- Praćenje i razmjena iskustava u vezi sa praktičnim slučajevima pred međunarodnim sudovima, kao što su Evropski sud za ljudska prava i Sud pravde Evropske unije, u vezi sa pitanjima od značaja za oblast zaštite ličnih podataka;

- Pružanje pomoći u izradi izvještaja o zajedničkim aktivnostima realizovanim u okviru sprovođenja ovog Memoranduma;

- Komunikacija i razmjena informacija radi ažuriranja pravnog okvira u oblasti zaštite ličnih podataka u skladu sa standardima i zahtjevima Evropske unije;

- Saradnja u razmjeni znanja, informacija i praksi u kontekstu usklađivanja zakonodavstva o zaštiti ličnih podataka sa pravom Evropske unije;

- Studijske posjete, periodični sastanci na rukovodnom i stručnom nivou, kao i razmjena kadrova, u skladu sa ciljem i potrebama sprovođenja ovog Memoranduma.

Radi sprovođenja ovog Memoranduma, obje Strane će imenovati po jedno kontakt lice nakon stupanja na snagu ovog Memoranduma.

Svaka Strana može promijeniti imenovano kontakt lice za potrebe ovog Memoranduma, uz prethodno pisano obavještenje drugoj Strani.

Секоја Страна може да ја промени својата назначена контакт точка за целите на овој Меморандум по писмено известување до другата Страна.

Член 2
Кохерентност на средбите меѓу Страните

Претставниците на Страните редовно ќе се состануваат за да се консултираат во врска со имплементацијата на овој Меморандум, со цел да се утврдат приоритетите на соработка и размената на експертиза во областа на заштитата на личните податоци.

Член 3
Анализа на спроведувањето на Меморандумот

Страните ќе ги разгледуваат на годишно ниво резултатите од нивната соработка според одредбите на овој Меморандум. По потреба, Страните ќе преземат чекори за подобрување на соработката и ќе дадат соодветни предлози за промена на опсегот на овој Меморандум.

Член 4
Доверливост

За време на спроведувањето на овој Меморандум, Страните можат да разменуваат информации кои се сметаат за доверливи согласно националното законодавство. Во случај на размена на доверливи информации меѓу Страните, истите ќе бидат управувани од страна на лицата назначени во овој Меморандум освен ако поинаку не е наведено во писменото известување од една од Страните.

Член 5
Завршни одредби

Овој Меморандум ќе се применува од денот на

Član 2.
Redovnost sastanaka između Strana

Predstavnici Strana redovno će se sastajati radi konsultacija u vezi sa sprovođenjem ovog Memoranduma, sa ciljem utvrđivanja prioriteta saradnje i razmjene stručnih znanja u oblasti zaštite ličnih podataka.

Član 3.
Analiza sprovođenja Memoranduma

Strane će jednom godišnje razmatrati rezultate svoje saradnje u skladu sa odredbama ovog Memoranduma. Po potrebi, Strane će preduzeti mjere za unapređenje saradnje i dati odgovarajuće predloge za izmjenu obima ovog Memoranduma.

Član 4.
Povjerljivost

Tokom sprovođenja ovog Memoranduma, Strane mogu razmjenjivati informacije koje se smatraju povjerljivim u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom. U slučaju razmjene povjerljivih informacija između Strana, sa tim informacijama postupaće lica imenovana u skladu sa ovim Memorandumom, osim ako je drugačije navedeno u pisanom obavještenju jedne od Strana.

Član 5.
Završne odredbe

Ovaj Memorandum primjenjuje se od dana potpisivanja od strane obje Strane i ostaje na snazi

Овој Меморандум не претставува меѓународен договор и не создава права и обврски кои произлегуваат од меѓународното право.

Секоја Страна во секое време може да предложи измени на овој Меморандум за соработка. Изменета ќе стапи на сила на денот кога анексот на овој Меморандум ќе биде потпишан од Страните кои се потписници на овој Меморандум за соработка.

Секоја Страна може да го прекине овој Меморандум со тоа што ќе ја извести другата Страна во писмена форма.

Склучен во Скопје на 03.11.2026 година во два оригинални примерока, на македонски и црногорски јазик, при што двата текста се еднакво веродостојни.

Ovaj Memorandum ne predstavlja međunarodni ugovor i ne stvara prava i obaveze koje proizlaze iz međunarodnog prava.

Svaka Strana može u bilo kojem trenutku predložiti izmjene ovog Memoranduma o saradnji. Izmjene stupaju na snagu danom potpisivanja aneksa ovog Memoranduma od strane Strana potpisnica ovog Memoranduma o saradnji.

Svaka Strana može raskinuti ovaj Memorandum dostavljanjem pisanog obavještenja drugoj Strani.

Sačinjen u Skoplju, dana 03.11. 2026. godine, u dva originalna primjerka, na makedonskom i crnogorskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

NAKIL FETAI

ДИРЕКТОР НА АГЕНЦИЈАТА ЗА ЗАШТИТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ

MAJA ŽUNJIĆ MITROVIĆ
DIREKTORICA

AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH PODATAKA
I SLOBODAN PRISTUP INFORMACIJAMA

ŽELJKO RUTOVIĆ
PREDSJEDNIK SAVJETA

AGENCIJA ZA ZAŠTITU LIČNIH
PODATAKA I SLOBODAN PRISTUP
INFORMACIJAMA